

MANUAL DE INSTRUCCIONES. SISTEMA STAR

1. ¡ENHORABUENA!

Acaba de entrar usted en el mundo de la **seguridad inteligente**, al adquirir una CAJA FUERTE dotada de CIRCUITO ELECTRÓNICO.

Con nuestra tecnología desarrollada por ordenador y sistemas CAD, hemos logrado las máximas garantías de fiabilidad y SEGURIDAD, y gracias a un exhaustivo CONTROL DE CALIDAD estamos seguros de poder satisfacer todas sus expectativas.

Esperamos poder contarle a usted entre nuestros clientes y amigos, y le rogamos que **lea** y siga detenidamente las instrucciones que a continuación le indicamos.

NOTA: Las instrucciones del presente manual son de uso general. Para programación especial consultar con BTV, s.a.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- * Alimentación: 6 Voltios. Cuatro pilas modelo AA, R6 o equivalente. Vigile la caducidad de las pilas (Fig. 6).
- * Siempre baterías blindadas (se adjuntan para su colocación). Recomendamos el uso de **pilas alcalinas**.
- * Códigos de longitud variable de 2 a 15 dígitos.
- * Sistema de bloqueo automático de 5 minutos al introducir una combinación errónea más de 10 veces consecutivas.
- * Sistema de aviso de baterías bajas
- * Sencillo acceso interior para el cambio de pilas (baterías).
- * Circuito dotado de una memoria E-EPROM que permite almacenar todos los datos durante más de 40 años, sin necesidad de estar conectadas las baterías.
- * Dispositivo combinado de “led’s” y “beep’s” para señalización auditiva y visual, especialmente desarrollado por nuestro Departamento de Investigación para su idoneidad al uso de invidentes y sordos.
- * Las pilas nuevas permiten aproximadamente 5.000 aperturas. Recomendamos el cambio de pilas cada año para un correcto funcionamiento.
- * Dispone de un código de usuario para apertura normal, más un código para APERTURA DE EMERGENCIA
- * Dispone de una LLAVE DE EMERGENCIA.
- * Conexión para alimentación externa que permite la apertura frente al agotamiento de pilas.
- * Programación de retardos en el código de usuario, de 0 a 99 minutos.

3. RECOMENDACIONES

*Antes de cualquier actuación **lea atentamente las instrucciones y la garantía.***

- * No retire el **adhesivo de identificación** que indica el número de su caja, puesto que es fundamental para solicitar aperturas de emergencia, repuestos, etc..
- * Estas cajas fuertes **no deben empotrarse en el suelo**; para este fin recomendamos nuestra amplia gama de cajas para suelo. Cuando empotre la caja en la pared, proteja el circuito electrónico de la puerta frente a la humedad, bien abriéndola, desmontándola, etc..

- * Observe el período de **caducidad de las pilas** antes de instalarlas en la caja (Fig. 5 y 6). Las pilas que se adjuntan son exclusivamente para el transporte o flete, le recomendamos que las reemplace por otras nuevas.
- * Revise y cambie las pilas **cada año**.
- * Instale su caja fuerte en lugares de **poca humedad**.

¡IMPORTANTE! Realice **todas** las comprobaciones con la **puerta abierta**, **antes** de proceder al cierre de la caja.

4. PRIMERA UTILIZACIÓN

- 4.1 Si su caja está cerrada, ábrala con la llave de emergencia que hay en el **sobre** adjunto (apartado 7).
- 4.2 Si su caja tiene algún impedimento (cartón, celofán, etc.) en la parte de los cerrojos, retírelo.
- 4.3 A continuación coloque las cuatro baterías (si todavía no las tiene) en el compartimento interior de la puerta, según las instrucciones de cambio de baterías (apartado 9).
- 4.4 Abra y cierre la caja varias veces (apartado 5).
- 4.5 Cambie el código de usuario original (apartado 6).

¡IMPORTANTE! Realice **todas** las comprobaciones con la **puerta abierta**, **antes** de proceder al cierre de la caja.

5. INSTRUCCIONES DE APERTURA/CIERRE

Introducir la llave (si su caja dispone de ella) y proceder del modo siguiente:

- 5.1. Marcar los números de la combinación (Fig.1). Al salir de fábrica, las cajas tienen la combinación **1 2 3 4 5 6**. Con cada pulsación oír un “beep” y se encenderá la luz roja. En el caso de que no marque ninguna tecla durante 7 segundos, se desactivará el sistema; en este caso, volver al principio.
- 5.2. Si la combinación es correcta, se iluminará la luz verde; entonces usted dispondrá de 5 segundos para girar el pomo o la llave (apertura automática en las cajas de motor), mientras dicha luz permanece encendida. Si se apaga la luz, vuelva al punto 5.1.
- 5.3. Para cerrar, gire el pomo o la llave. En los modelos con motor, cierre la puerta y teclee la combinación. Para cajas con motor, en caso de que los cerrojos encuentren algún obstáculo al cerrar, se escucharán tres beep’s mientras se enciende la luz roja, y la puerta se abrirá.

Ejemplo de apertura: **1 2 3 4 5 6**

¡IMPORTANTE! Nunca deje la llave puesta en la caja.

6. PROGRAMACIÓN/CAMBIO DE COMBINACIONES

A. Código de usuario: Todas las cajas salen de fábrica con la misma combinación. **Para su seguridad no olvide cambiarla.**

A.1. Abrir la caja con el actual código de usuario (apartado 5).

A.2. Pulsar la tecla “**#/Reset**” (Fig. 2). Se iluminará la luz roja, y sonará el tono de programación.

- A.3. Introducir el **código de usuario actual** (de fábrica, el 1 2 3 4 5 6). Con cada pulsación se iluminará la luz roja, y sonará un “beep” corto. Si el código es correcto, sonará el tono de programación.
- A.4. Introducir el **nuevo código** (de 2 a 15 dígitos), seguido de la **tecla “C”**. Sonará el tono de programación.
- A.5. Volver a introducir el **nuevo código** para confirmar. Si es correcto sonará el tono de programación, y se iluminará la luz verde, indicando que ya podría cerrar la caja (en modelos de motor, el cierre se efectuará automáticamente). Si no es correcto sonará el tono de error y deberá volver al punto A.2.
- A.6. Con la puerta abierta realice al menos **tres comprobaciones**, siguiendo las instrucciones de apertura, para asegurarse que su nueva combinación es correcta.

Ejemplo de programación:

A.1.	1 2 3 4 5 6	(abrir con el actual código de usuario)
A.2	#/Reset	(pulsar tecla “#/Reset”)
A.3.	1 2 3 4 5 6	(código actual)
A.4.	9 7 6 1 0 8 0 8 8 C	(código nuevo + tecla “C”)
A.5.	9 7 6 1 0 8 0 8 8	(repetir el código nuevo)

B. Código de emergencia: Cada caja sale de fábrica con un código de emergencia **exclusivo**. Recomendamos **no cambiarlo**, pero en el caso de desear hacerlo siga la siguiente secuencia:

- B.1. Abra la puerta con el código de emergencia (ver apartado 7 y **sobre** adjunto):
- B.2. Pulsar la tecla “#/Reset” (Fig. 2); se iluminará la luz roja, y sonará el tono de programación.
- B.3. Introducir el **código de emergencia actual** (de fábrica, el indicado dentro del sobre adjunto). Con cada pulsación se iluminará la luz roja, y sonará un “beep” corto. Si el código es correcto, sonará un tono de programación.
- B.4. Pulsar la tecla “2”.
- B.5. Pulsar “#/Reset” (Fig. 2); se iluminará la luz roja, y se oirán 2 tonos cortos.
- B.6. Introducir el **nuevo código** (de 2 a 15 dígitos), seguido de la **tecla “C”**. Sonará el tono de programación.
- B.7. Volver a introducir el **nuevo código** para confirmar. Si es correcto sonará el tono de programación, y se iluminará la luz verde, indicando que ya podría cerrar la caja (en modelos de motor, el cierre se efectuará automáticamente). Si no es correcto sonará el tono de error y deberá volver al punto B.2.
- B.8. Con la puerta abierta realice al menos **tres comprobaciones**, siguiendo las instrucciones de apertura, para asegurarse que su nueva combinación es correcta.

Ejemplo de programación:

B.1.	8 7 6 5 4 3 2 1	(abrir con el actual código de emergencia)
B.2.	#/Reset	(pulsar tecla “#/Reset”)

B.3.	8 7 6 5 4 3 2 1	(actual código de emergencia)
B.4.	2	(pulsar la tecla nº “2”)
B.5.	#/Reset	(pulsar la tecla “#/Reset”)
B.6.	9 7 6 1 0 8 3 0 9 C	(nuevo código de emergencia + tecla “C”)
B.7.	9 7 6 1 0 8 3 0 9	(repetir el nuevo código de emergencia)

¡ATENCIÓN!: Si se salta los pasos B.4 y B.5 modificará siempre el código de usuario.

NOTA: Recomendamos que programe siempre números sencillos de recordar, como por ejemplo números de teléfonos de amigos, fechas de nacimiento, matrículas de vehículos, etc., y sobre todo... no confíe en la memoria y escriba la nueva combinación en algún lugar secreto.

7. APERTURA DE EMERGENCIA

Junto con la caja se suministra un **sobre** que contiene:

7.1. **Una llave mecánica de emergencia**, que va a permitir abrir la caja en los casos de:

- anomalía electrónica
- pilas agotadas
- olvido de la combinación programada, etc.

Modo de uso:

- a) Modelos con llave: introduzca la llave de emergencia en la cerradura, gírela y tire de la puerta.
- b) Modelos con motor o pomo: el orificio de entrada de la llave de emergencia se encuentra debajo del distintivo “BTV”. Levántelo aprovechando su cuña en la parte derecha (Fig. 3), y gírelo hacia arriba o abajo. Al desplazarlo, verá el orificio de entrada de la llave de emergencia. Introduzca la llave, efectúe un giro LENTO de la misma y tire de la puerta.

7.2. **Un código de emergencia**, para abrir la caja en caso de olvido de su código habitual. Para abrir con este código de emergencia, introduzca el número tal y como hace con el código habitual. La luz verde se iluminará, indicando que puede efectuar la apertura. Por su seguridad, **este código no debe cambiarse**.

MUY IMPORTANTE: Ha recibido un sobre con la llave y el código de emergencia para **su caja**. Nunca guarde este sobre, o sus componentes, dentro de la caja fuerte.

7.3. **Conexión de alimentación exterior** para efectuar aperturas de emergencia en caso de pilas agotadas. Para ello, coloque una pila **alcalina** de 9V (tipo 6F-22 S) en el lugar indicado en el teclado (Fig. 4), respetando la polaridad indicada. A continuación, y manteniendo la pila en ese punto, introduzca su código y efectúe la apertura como normalmente. Tras abrir la caja, cambie todas las pilas por cuatro pilas nuevas.

8. PROGRAMACIÓN DEL RETARDO DE APERTURA

Esta función activa un retardo que bloquea la apertura de la caja durante 1 a 99 minutos desde el momento que se teclea el código de usuario. Durante el tiempo que dura el retardo parpadea la luz roja y no se puede abrir la caja. Al pasar el tiempo establecido el sistema desbloquea el cierre, emite un pitido corto y permite la apertura de la caja durante 5 segundos. Para activar o desactivar esta función, **la puerta debe estar abierta**.

a) Para **activar** esta función:

1. Pulsar la combinación “C 1 0 0”, en ese momento se oirá el tono de programación y se iluminará la luz roja.
2. Teclear el **número de minutos** (de **1 a 99**) que quiere fijar como retardo; volverá a sonar el tono de programación.

Ejemplo de programación de un retardo de 3 minutos:

1. C 1 0 0 (Pulsar la combinación “C 1 0 0”).
2. 0 3 (Número de minutos de retardo: 3).

b) Para **desactivar** la función: sólo tiene que programar de nuevo el retardo con un tiempo de **0 minutos**. La secuencia será:

1. C 1 0 0 (Pulsar la combinación “C 1 0 0”).
2. 0 0 (Número de minutos de retardo: 0).

NOTA: En el sobre que se adjunta se incluye una pegatina que indica que la caja tiene apertura retardada. Aunque no active el retardo, le aconsejamos la pegue en el exterior de la caja como elemento disuasorio al robo.

9. OBSERVACIONES

- * **Código erróneo:** si el código que marca no es el programado anteriormente, oirá un tono especial que indica que este código no es el correcto. Vuelva al punto número 1 de las instrucciones de apertura.
- * **Bloqueo:** el sistema de bloqueo automático le proporciona seguridad adicional contra el robo, ya que al introducir 10 veces seguidas una combinación errónea, la caja queda bloqueada durante 5 minutos. Durante este tiempo, la luz roja parpadeará, y será imposible la apertura de la caja. Al finalizar este tiempo, podrá abrirla siguiendo el procedimiento habitual.
- * **Baterías bajas:** este sistema detecta que el nivel de las pilas empieza a ser demasiado bajo, y que es el momento de cambiar las cuatro pilas, aunque la caja todavía permitirá unas 100 aperturas. Usted reconocerá esta indicación por los tonos largos que emite la caja al pulsar cualquier tecla, acompañados de la luz roja intermitente.
- * **Cambio de baterías:** al portapilas se accede desde el interior de la caja, en el reverso de la puerta (Fig. 5). El portapilas se encuentra bajo una tapa. Abra la tapa. Una vez abierta, cambie las CUATRO pilas (no deje ninguna pila antigua). Cierre de nuevo la tapa, y verifique el correcto funcionamiento antes de cerrar.

INSTRUCTIONS FOR USE. STAR SYSTEM

1. CONGRATULATIONS!

You have just entered the world of **intelligent security** by buying a SECURITY SAFE having our electronic circuit technology.

We have developed a technology with the help of CAD and a quality control which ensures maximum reliability and security.

We hope to have you among our customers and friends; please **read** and follow carefully these instructions for use.

NOTE: These instructions are for general users. You must ask BTV, s.a. for specific programming.

2. TECHNICAL FEATURES

- * Power supply: 6 Volts (4 batteries, type AA, R6 or equivalent). Look at the sell-by date on the batteries (Fig. 6).
- * **Alkaline batteries** recommended.
- * Codes from 2 to 15 digits.
- * Automatic blocking system for 5 minutes when more than 10 consecutive incorrect codes are entered.
- * Low batteries' warning system
- * Inside easy access to replacement of batteries
- * E-EPROM memory circuit, which stores data for more than 40 years, with no need to have it connected to the batteries.
- * User friendly signalling system, makes its use easy and convenient for handicapped.
- * More than 5.000 openings with new batteries. Replace the batteries every year for correct functioning.
- * One user code plus one EMERGENCY CODE.
- * Emergency key provided
- * User code delay function: 0 to 99 minutes time delay.

3. RECOMMENDATIONS

Read carefully these instructions and warranty before any action.

- * Keep the **identification number plate** on the safe, this will allow opening service, spare components, etc..
- * These safes **should not be built in the floor**; for this use, we recommend our wide range of floor safes. You must protect electronic circuit in the door against humidity (opening, moving, etc.).
- * Watch out carefully for the **life period** of the batteries before installing them in your safe (Fig. 5 and 6). The batteries included only for transport, we suggest change them.
- * Check and replace the batteries **every year**.
- * Do **not** install in a **humid environment**.

IMPORTANT! Check every action with **open door, before** closing it.

4. FIRST USE

- 4.1. If your safe is closed, open it with the emergency key you will find in the enclosed **envelope** (point 7).
- 4.2. If you find some drawback such as celofan, cardboard... next to the bolts, please remove it.
- 4.3. Next, fit the four batteries as indicated on instructions manual, see point 9.
- 4.4. Then open and close the safe several times (point 5).
- 4.5. To follow properly, you should change the original user code for your own one (point 6).

IMPORTANT! Check all those points with the **door open, before** closing it.

5. OPENING/CLOSING INSTRUCTIONS

Introduce the key (if your safe has one) and follow the next steps:

- 5.1. Introduce your **code number** (Fig. 1). All the safes have the code **1 2 3 4 5 6** programmed when used for the first time. After you press each digit, there will be a short beep and the red light will turn on. If you do not press any key for 7 consecutive seconds, the unit will disconnect; in this case, start again from step the beginning.
- 5.2. If the code entered was correct, the green light will turn on; you will then have 5 seconds to turn the knob or the key, while this light stays on (the opening is automatic in the motorised models of safes). If the green light turns off and you did not open the safe yet, go back to step 5.1.
- 5.3. Turn the key or the knob to close the door. For the motorised models, close the door and enter the code (in case the bolts find some obstacle when closing, you will hear three beeps, the red light will turn on and the bolts will retrieve to the open position).

Opening example: **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANT! Do not ever forget the key in the key hole.

6. PROGRAMMING OR CHANGING YOUR CODE

A. User code: every safe has been programmed with equal code. **For your security do not forget to change it.**

- A.1. Open your safe following the instructions for opening (point 5).
- A.2. Press the key “#/Reset” (Fig. 2); the red light will turn on and a programming tone will be heard.
- A.3. Introduce your **current code** (from the factory, the number 1 2 3 4 5 6). If the code is correct, you will hear the programming tone.
- A.4. Enter the **new code** (from 2 to 15 digits), followed by the **key “C”**. After this, you will hear again the programming tone.

A.5. Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, and the green light will turn on, indicating that the new code has been programmed, and it is now possible to lock the safe (in motorised models, once you have closed the door, the bolts will lock automatically). If the programming was not correctly done, you will hear the error tone and you should start from point A.2.

A.6. Before closing the door, check the new code at least **three times**, following the opening instructions.

Example of programming:

- | | | |
|------|---------------------|---------------------------------|
| A.1. | 1 2 3 4 5 6 | (current code to open the safe) |
| A.2. | #/Reset | (press the key “#/Reset”) |
| A.3. | 1 2 3 4 5 6 | (introduce current code) |
| A.4. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 C | (introduce new code + key “C”) |
| A.5. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 | (repeat the new code) |

B. Emergency code: every safe has been programmed with a **different** emergency code. We recommend you **not to change it**, but if you wish to make it, follow the next sequence:

B.1. Open the door with your emergency code (see point 7, and the enclosed envelope).

B.2. Press the key “#/Reset” (Fig. 2); the red light will turn on and a programming tone will be heard.

B.3. Introduce your **current code** (from the factory, the one in the enclosed envelope). If the code is correct, you will hear the programming tone.

B.4. Press the key “2”.

B.5. Press the key “#/Reset” (Fig. 2); the red light will turn on and two short beeps will be heard.

B.6. Enter the **new code** (from 2 to 15 digits), followed by the key “C”. After this, you will hear again the programming tone.

B.7. Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, and the green light will turn on, indicating that the new code has been programmed, and it is now possible to lock the safe (in motorised models, once you have closed the door, the bolts will lock automatically). If the programming was not correctly done, you will hear an error tone; in this case, return to step B.2.

B.8. Before closing the door, check the new code at least **three times**, following the opening instructions.

Example of programming:

- | | | |
|------|---------------------|--|
| B.1. | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (open with the current emergency code) |
| B.2. | #/Reset | (press the key “#/Reset”) |
| B.3. | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (introduce current emergency code) |
| B.4. | 2 | (press the key “2”) |
| B.5. | #/Reset | (press the key “#/Reset”) |
| B.6. | 9 7 6 1 0 8 3 0 9 C | (introduce new emergency code + key “C”) |
| B.7. | 9 7 6 1 0 8 3 0 9 | (repeat new emergency code) |

BEWARE!: If you omit steps B.4. and B.5., you will modify the user code.

NOTE: We strongly suggest that you program code numbers which are easy for you to remember, such as friends' telephone numbers, birth dates, car licence plates, etc.. Do not trust memory, and do write your code number in a secret place

7. EMERGENCY OPENING

Your safe is provided with an **envelope** which contains:

7.1. **One mechanic emergency key**, which will allow you to open the safe in case of:

- electronic anomaly
- discharged batteries
- forgetting of the code number programmed, etc.

To use it, follow the next steps:

- a) Models with key: introduce the emergency key in the keylock. Turn the key and open the door.
- b) Models with motor or knob: the keyhole can be found under the little BTV cover (Fig.3). Move this cover up from its right hand side, and turn it a little bit up or down. When turning this cover, you will see the emergency key hole. Introduce the key, turn it SLOWLY and pull the door.

7.2. **One emergency code number** to open your safe in case that you have forgotten your normal opening code number. Enter your emergency code number as usual. The green light will turn on, showing that you can now open your safe. For your security **the emergency code should not be changed**.

VERY IMPORTANT: You have received the emergency key and emergency code for **your safe** in an envelope. Do not ever keep this envelope or its components inside your safe.

7.3. **External power supply**, to open your safe in case the batteries are completely discharged. To use it, put an **alkaline** 9V battery (6F-22 S type) against the two black dots in the keypad (Fig.4), watching out that the polarity is correct. Then, while holding the 9V battery on the keypad, introduce your code number, and open your safe as usual. Do not forget to replace all four batteries for new ones, as soon as you have opened your safe.

8. OPENING DELAY PROGRAMMATION

This function activates a delay which blocks the opening of the safe for 1 to 99 minutes after the user code has been entered. The red light flashes during the delay time, and when it is over, a short beep will be heard, the system unblocks and allows the opening of the safe for 5 seconds. To activate or deactivate this function, the **door must be in the open position**.

a) To **activate** this function:

1. Enter the following sequence: "C 1 0 0". The red light will turn on and you will hear the programming tone.
2. Introduce the desired **delay number of minutes**, from **1 to 99**. You will hear the programming tone.

3 minutes delay programming example:

1. C 1 0 0 (Enter the sequence "C 1 0 0")
2. 0 3 (Number of delay minutes: 3)

b) To **deactivate** this function: just program the delay with **0 minutes** time. The sequence is:

1. C 1 0 0 (Enter the sequence "C 1 0 0")
2. 0 0 (Number of delay minutes: 0)

NOTE: In the enclosed envelope, you will find a sticker which indicates that the safe has a delayed opening system. Even if you do not activate this function, we recommend you to stick it up to the door, to dissuade possible robbers.

9. OTHER FEATURES

- * **Incorrect code number:** if the code number that you have entered is not the one programmed before, you will hear a special tone indicating that this code number is not correct. In this case, go back to step 1 of the opening instructions.
- * **Blocking system:** provides additional security: if incorrect code numbers are entered more than 10 times consecutively, some long beeps will be heard, and the safe will stay locked for 5 minutes. During this time, the red light will be flashing, and it will be impossible to open the safe. When the 5 minutes have gone by, you will be able to open the safe as usual.
- * **Low batteries:** the system detects whether the batteries are very low. If this is the case, you will hear some tones followed by the flashing red light when you press some key: you will still be able to operate your safe around 100 times, but it is highly recommended that you change all four batteries at that time.
- * **Replacement of batteries:** the batteries' holder can be found in a compartment inside the door, under a small cover (Fig. 5). Once you have removed the cover, change all FOUR batteries for new ones and secure the cover back. Check the right functioning of the safe before locking it.

MODE D'EMPLOI. SYSTÈME STAR

1. FELICITATIONS!

Vous venez d'arriver au monde de **securité intelligente**, en acquérant un COFFRE-FORT doté d'un circuit électronique pour son ouverture.

Avec notre technologie développée par ordinateur et CAD, nous avons réussi aux maximas garanties de fiabilité et SECURITE, et grâce à un exhaustif CONTRÔLE de QUALITE nous avons la certitude de pouvoir vous offrir un produit de HAUTE QUALITÉ.

Nous souhaitons pouvoir vous compter parmi nos clients et amis, et nous vous prions de **lire** et de vous conformer minutieusement aux instructions ci-jointes.

NOTE: Les instructions du manuel sont pour l'usage général. Pour spécial programmation consulter à BTV, s.a.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- * Alimentation: 6 Volts. Quatre batteries modèle AA, R6 ou équivalent. Faites attention à la caducité des batteries (Fig. 6).
- * On recommande l'utilisation de **batteries alcalines**.
- * Introduction de 2 à 15 chiffres pour composer votre code.
- * Système de blocage automatique, pendant 5 minutes, en introduisant une combinaison erronée plus de 10 fois consécutives.
- * Circuit prévient l'usager de l'état des batteries.
- * Accès intérieur pour le remplacement des batteries.
- * Circuit doté d'une mémoire E-EPROM qui permet de garder toutes les données pendant 40 ans, sans nécessité de maintenir les batteries branchées.
- * Signalisation visuel et auditive développée par notre Département d'Investigation en faisant les coffres idéales pour les handicapés
- * Les nouvelles batteries vous permettent environ 5.000 ouvertures. Pour un correct fonctionnement de votre coffre-fort, nous vous conseillons de remplacer les batteries tous les ans.
- * Un code d'usager pour ouverture courante, et un code pour OUVERTURE D'ÉMERGENCE.
- * Clé d'urgence.
- * Programmation de délais d'ouverture de 0 à 99 minutes.

3. RECOMMANDATIONS

Avant quelque actuation **lisez attentement les instructions et la garantie.**

- * Ne pas quitter le **numéro d'identification du coffre**: comme ça, vous pouvez demander d'ouvertures d'urgence, des composants, etc..
- * Ces coffres-forts **ne doivent pas être encastrés à terre**; pour cet emplacement nous vous recommandons notre vaste gamme de coffres-forts à enterrer. Quand vous encaستrez le coffre dans un mur, protégez le circuit électronique de la porte contre l'humidité, bien en l'ouvrant, en la démontant, etc..
- * Remarquez la date de **caducité des batteries** avant de les installer en votre coffre-fort (Fig. 5 et 6). Les batteries sont seulement pour le transport, nous vous conseillons de les changer.
- * Révisiez et remplacez les batteries **tous les ans**.

* Installer dans des endroits **peu humides**.

IMPORTANT! Il faut faire **toutes** les vérifications avec la **porte ouverte, avant** de fermer le coffre-fort.

4. POUR LE PREMIER USAGE

- 4.1. Si votre coffre est fermé, ouvrez-le avec la clé d'urgence qui est dans **l'enveloppe** ci-jointe (point 7).
- 4.2. Si votre coffre a quelque obstacle (carton, celofan, etc.) sur le chemin des verrous, enlevez-le.
- 4.3. Maintenant, mettez les quatre piles dans le compartiment intérieur de la porte, selon les instructions de remplacement des batteries (voir point 9).
- 4.4. Ouvrez et fermez la porte quelques fois (point 5).
- 4.5. Continuez avec les instructions pour changer les combinaisons d'origine (point 6).

IMPORTANT! Il faut faire **toutes** les vérifications avec la **porte ouverte, avant** de fermer le coffre-fort.

5. INSTRUCTIONS D'OUVERTURE/FERMETURE

Introduire la clé (si votre coffre-fort en dispose) et suivre le suivant procédé:

- 5.1. Marquer les numéros de la combinaison (Fig. 1). Tous nos coffres ont la **combinaison 1 2 3 4 5 6** pour sa première utilisation. Après chaque appui vous entendrez un "beep" et un feu rouge s'allumera. Au cas de ne pas appuyer sur aucune touche pendant 7 secondes le feu vert s'éteindra, dans ce cas là, retournez au début.
- 5.2. Si la combinaison es correcte, un feu vert s'allumera; alors vous aurez 5 secondes pour tourner la clé ou le bouton (ouverture automatique aux coffres-forts à moteur) pendant que ce feu reste allumé. Si le feu s'éteint, retournez au point 5.1.
- 5.3. Pour fermer, tourner la clé ou le bouton. Pour les coffres à moteur, fermer la porte et composer la combinaison.

Exemple: **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANT! N'oubliez pas la clé dans la serrure.

6. CHANGEMENT DES COMBINAISONS

A. Code d'usager: Tous les coffres-forts sont programmés avec la même combinaison. **Pour votre sécurité** n'oubliez pas la changer.

- A.1. Ouvrir le coffre-fort selon les instructions d'ouverture (point 5).
- A.2. Appuyer sur "**#/Reset**" (Fig. 2); le feu rouge s'allumera, et vous entendrez le ton de programmation.

- A.3. Marquer la **courante combinaison** (pour la première utilisation le numéro 1 2 3 4 5 6). Avec chaque pulsation, le feu rouge s'allumera et vous entendrez un "beep" court. Si la combinaison est correcte, vous entendrez le ton de programmation.
- A.4. Marquer la **nouvelle combinaison** (de 2 jusqu'à 15 chiffres), et après appuyer sur la **touche "C"**. Vous entendrez le ton de programmation.
- A.5. Marquer une autre fois la **nouvelle combinaison** pour la confirmer. Si elle est correcte, vous entendrez le ton de programmation, et le feu vert s'allumera. Maintenant vous pourriez fermer le coffre (dans les modèles motorisés la fermeture sera automatique). Si la combinaison n'est pas correcte, vous entendrez le ton d'erreur et vous devrez retourner au point A.2.
- A.6. Avant de fermer la porte, faire au moins **trois vérifications** en suivant les instructions d'ouverture, pour vous assurer que la nouvelle combinaison est correcte.

Exemple de programmation:

- A.1. 1 2 3 4 5 6 (Code courante, ouvrir le coffre)
- A.2. #/Reset (Appuyer sur "#/Reset")
- A.3. 1 2 3 4 5 6 (Combinaison courante)
- A.4. 9 7 6 1 0 8 0 8 8 C (Nouvelle combinaison + "C")
- A.5. 9 7 6 1 0 8 0 8 8 (Répéter la nouvelle combinaison)

B. Code d'urgence: Tous les coffres-forts sont fournis avec un code d'urgence **exclusif**. Nous vous recommandons pour votre sécurité, de **ne pas changer ce code**. Dans le cas où vous voulez changer ce code, les instructions sont les suivantes:

- B.1. Ouvrir la porte avec le code d'urgence (voir point 7 et **l'enveloppe** ci-jointe).
- B.2. Appuyer sur la touche **"#/Reset"** (Fig. 2); le feu rouge s'allumera et vous entendrez le ton de programmation.
- B.3. Marquer le **code d'urgence** courant (c'est le code qui se trouve dans l'enveloppe adjointe). Avec chaque pulsation le feu rouge s'allumera, et vous entendrez un "beep" court. Si le code est correct, vous entendrez le ton de programmation.
- B.4. Appuyer sur la touche **"2"**.
- B.5. Appuyer sur la touche **"#/Reset"** (Fig. 2); le feu rouge s'allumera et vous entendrez 2 tons courts.
- B.6. Marquer la **nouvelle combinaison** (de 2 jusqu'à 15 chiffres), et après appuyer sur la **touche "C"**. Vous entendrez le ton de programmation.
- B.7. Marquer une autre fois la **nouvelle combinaison** pour confirmer. Si elle est correcte, vous entendrez le ton de programmation, et le feu vert s'allumera. Maintenant vous pourriez fermer le coffre (dans les modèles motorisés, la fermeture sera automatique). Si la combinaison n'est pas correcte, vous entendrez le ton d'erreur et devrez retourner au point B.2.
- B.8. Avant de fermer la porte, faire au moins **trois vérifications** en suivant les instructions d'ouverture, pour vous assurer que la nouvelle combinaisons est correcte.

Exemple de programmation:

- | | | |
|------|---------------------|------------------------------------|
| B.1. | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (Ouvrir avec le code d'urgence) |
| B.2. | #/Reset | (Appuyer sur la touche "#/Reset") |
| B.3. | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (Code d'urgence courant) |
| B.4. | 2 | (Appuyer sur la touche "2") |
| B.5. | #/Reset | (Appuyer sur la touche "#/Reset") |
| B.6. | 9 7 6 1 0 8 3 0 9 C | (Nouvel code d'urgence + C) |
| B.7. | 9 7 6 1 0 8 3 0 9 | (Répéter le nouvel code d'urgence) |

ATTENTION!: Si vous sautez les point B.4 et B.5 vous changerez toujours le code d'utilisateur.

NOTE: On vous conseille que la nouvelle combinaison choisie par vous puisse vous revenir facilement: par exemple, dates de naissance, immatriculation de voitures, numéros de téléphone d'un ami ou familial, etc., et surtout... ne faites pas confiance à la mémoire et écrivez la nouvelle combinaison sur un lieu secret.

7. OUVERTURE D'URGENCE

Tous les coffres-forts sont fournis avec une **enveloppe** qui contient:

7.1. **Une clé mécanique d'urgence**, qui va permettre ouvrir le coffre dans les cas suivants:

- anomalie électronique
- batteries épuisées
- oubli de la combinaison programmée, etc.

Opérer de la suivante façon:

- a) Modèles avec **clé**: introduire la clé d'urgence dans la serrure; tourner la clé et tirer sur la porte.
- b) Modèles avec **moteur ou bouton**: l'orifice d'entrée de la clé d'urgence se trouve en dessous de la pièce "BTV" qui apparaît sur la porte du coffre (Fig. 3). Introduire la clé d'urgence dans la serrure; tourner la clé LENTEMENT et tirer sur la porte.

7.2. **Un code d'urgence**, qui peut ouvrir le coffre au cas d'oubli de la combinaison. Pour l'utiliser, marquer cet code normalement. Le feu vert s'allumera et vous pourrez ouvrir votre coffre. Pour votre sécurité, **ne pas changer ce code**.

TRÈS IMPORTANT: Vous avez reçu dans une petite enveloppe la clé et le combinaison d'urgence pour **votre coffre**. Ne pas garder cet enveloppe ou ses composants dans le coffre-fort.

7.3. **Alimentation extérieur**: elle va permettre ouvrir le coffre ne dispose plus d'alimentation (batteries totalement épuisées). Pour l'utiliser branchez les deux points noirs du coffre (voir Fig. 4) avec une batterie **alkaline** de 9V, modèle 6F-22 S, et marquer la combinaison comme normalement. Une fois ouverte, n'oubliez pas de remplacer les batteries.

8. PROGRAMMATION DU DÉLAIS D'OUVERTURE

Cette fonction active un retard qui bloque l'ouverture du coffre-fort durant 1 à 99 minutes depuis le moment que l'on marque le code d'usage pour ouverture courante. Pendant le temps qui dure le retard la lumière rouge clignote, et après le temps établi le système émet un ton court et permet

l'ouverture du coffre-fort durant 5 secondes. Il faut activer ou désactiver cette fonction avec la porte ouverte.

a) Pour **activer** cette fonction:

1. Marquer la combinaison: "C 1 0 0". Le feu rouge s'allumera et on entendra le ton de programmation.
2. Marquer le numéro de minutes (de 1 à 99) que vous voulez fixer comme retard. On entendra le ton de programmation.

Exemple de programmation pour un retard de 3 minutes:

1. C 1 0 0 (Marquer la combinaison "C 1 0 0").
2. 0 3 (Numéro de minutes de retard: 3).

b) Pour **désactiver** la fonction: seulement vous devez programmer de nouveau le retard avec un temps de **0 minutes**. La séquence sera:

1. C 1 0 0 (Marquer la combinaison "C 1 0 0").
2. 0 0 (Numéro de minutes de retard: 0).

NOTE: Dans la petite enveloppe ci-jointe, il y a une autocollant pour indiquer que le coffre a du délais d'ouverture. On vous conseille de la coller sur la porte, comme dissuasion au vol, même si vous n'activez pas cette fonction.

9. OBSERVATIONS

- * **Combinaison erronée:** si la combinaison marquée n'était pas celle que vous aviez mémorisée, vous écouterez un ton spécial qui indique que cette combinaison n'est pas correcte. Retournez au point numéro 1 des instructions d'ouverture.
- * **Blocage:** le système de blocage automatique vous proportionne une sécurité additionnelle contre les vols, puisque, en introduisant une combinaison erronée 10 fois suivies, vous entendrez des tons plus longs, et votre coffre-fort deviendra bloqué pendant 5 minutes. Pendant ce temps le feu rouge restera clignotant, et l'ouverture du coffre ne sera pas possible. A la fin de ce temps, retournez au point numéro 1 des instructions d'ouverture.
- * **Batteries basses:** si en appuyant sur un numéro vous entendiez plusieurs tons pendant que feu rouge clignote, les batteries sont basses et il est recommandable de les remplacer par 4 nouvelles batteries. Néanmoins, vous pouvez encore ouvrir le coffre environ 100 fois
- * **Remplacement des batteries:** le porte-batteries se trouve à l'intérieur de la porte sous un couvercle (Fig. 5). Ouvrez-le, remplacez les QUATRE batteries et rissez le couvercle. Avant de fermer la porte vérifiez le correct fonctionnement du coffre.

BEDINUNGSANLEITUNG SERIES 700 UND STAR

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Mit dem Kauf eines mit einem elektronischem Chip ausgestatteten Tresors sind Sie in die Welt der "intelligenten Sicherheitstechnik" eingetreten. Wir hoffen, Sie schenken uns die Aufmerksamkeit, die folgenden Bedienungshinweise zu lesen und zum Zwecke eines langfristig problemlos funktionierenden Tresors zu beachten.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 6 Volt (4 Batterien vom Typ R6 AA oder vergleichbar)
- Der Gebrauch von **alkalischen Batterien** ist nicht zwingend erforderlich.
- Neue Batterien ermöglichen Ihnen ungefähr 5.000 Öffnungen des Tresors. Wir empfehlen, die Batterien alle Jahre auszuwechseln und zu kontrollieren.
- Externe Notstromversorgung durch eine 9-Volt-Batterie (Typ 6 F-22)
- Ein mit einem EEPROM-Speicher ausgestatteter elektronischer Chip erlaubt die Speicherung aller Daten in einem Zeitraum von mehr als 40 Jahren auch ohne Stromversorgung.
- Durch eine speziell von unserer Forschungsabteilung entwickelten Abfolge von Licht- und Tonsignalen ist der Tresor auch von hör- und sehbehinderten Menschen zu bedienen.
- Neben dem Benutzercode existiert ein Notöffnungscode.
- Ein mechanischer Notschlüssel zur Notöffnung des Tresors.
- 5 Minuten automatisches Blockierungssystem bei Eingabe von mehr als zehn unrichtigen Zifferncodes fortlaufend.
- Audiovisuelles Hinweissystem bei niedriger Batterienspannung

EMPFEHLUNGEN

- Entfernen Sie bitte nicht die aufgeklebte Identifikationsnummer ihres Tresors, da Sie diese für Notöffnungen, Ersatzteile u. ä. brauchen könnten.
- Dieser Tresor ist nicht für den Fussbodeneinbau geeignet! Für diesen Fall erfragen Sie bitte die hierfür bestimmten Modelle. Beim Wandeinbau beachten Sie bitte, dass Sie die elektronische Speicherplatte vor jeglicher Feuchtigkeit schützen. (am Besten durch Ausbau derselben...)
- Beachten Sie bitte das Haltbarkeitsdatum der Batterien bevor Sie sie in ihrem Tresor installieren (überprüfen Sie -wenn möglich- die Batterienspannung auch bei neuen Batterien).
- Überprüfen und wechseln Sie die Batterien jährlich!
- Vermeiden Sie eine Installation ihres Tresors in feuchten Räumen!

ERSTMALIGE BENUTZUNG

- Sollte ihr Tresor verschlossen sein, öffnen Sie ihn mit dem Notöffnungsschlüssel, der sich im beiliegenden Umschlag befindet.
- Entfernen Sie alle möglichen Hindernisse (Karton, Schaumstoff...), die den Weg der Schliessbolzen beeinträchtigen könnten.
- Setzen Sie nun die Batterien in das Batteriefach gemäß den Hinweisen zum Batterienwechsel ein (falls diese noch nicht eingesetzt sind).

- Öffnen und Schließen Sie den Tresor mehrmals.
- Ändern Sie die ab Werk programmierte Benutzernummer in eine eigene Benutzernummer (siehe Abschnitt Programmierung).

WICHTIGER HINWEIS:

Führen Sie alle Überprüfungen zunächst bei geöffneter Tresortür durch, bevor Sie den Tresor verschließen!!!

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES TRESORS

Stecken Sie den Benutzerschlüssel in die dafür vorgesehene Öffnung (falls Ihr Tresor einen besitzt) und folgen Sie den weiteren Anweisungen:

1. Geben Sie den Zahlencode ein (Bild 1). Alle Tresore besitzen den Zahlencode “1 2 3 4 5 6” ab Werk. Bei jedem Tastendruck hören Sie einen Piepton und das rote Lämpchen leuchtet auf. Für den Fall, daß Sie keine Taste innerhalb von 7 Sekunden betätigen, wird das System wieder abgeschaltet. Beginnen Sie in diesem Fall wieder von vorne.
2. Bei Eingabe des korrekten Zahlencodes leuchtet das grüne Lämpchen auf; Sie haben nun zwei Sekunden Zeit den Schlüssel oder Knopf umzudrehen während das Lämpchen an ist. (motorbetriebene Tresore öffnen und schliessen automatisch).
3. Zum Verschließen drehen Sie den Schlüssel oder Knopf um. Bei motorbetriebenen Modellen schließen Sie die Tür und geben ihren Code ein.

WICHTIG!!! Lassen Sie den Schlüssel niemals stecken!

PROGRAMMIERUNG

BENUTZERCODE: Alle Tresore haben ab Werk den gleichen Benutzercode. Vergessen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, diesen zu ändern!

Bei geöffneter Tür:

1. Drücken Sie die Taste “#/Reset” (Bild 2); das rote Lämpchen leuchtet auf und man hört einen Programmierungston.
2. Geben Sie den **aktuellen Benutzercode** ein (ab Werk: “1 2 3 4 5 6”). Haben Sie den richtigen Code eingegeben, ertönt erneut der Programmierungston.
3. Geben Sie eine **neue Zahlenkombination** ein (2- bis 15-stellig). Drücken Sie die Taste “C”. (es ertönt erneut der Programmierungston)
4. Geben Sie nun **erneut Ihre neue Zahlenkombination** ein. Es ertönt der Programmierungston und das grüne Lämpchen leuchtet auf. Schliessen Sie nun den Tresor. (bei motorbetriebenen Modellen schliesst sich der Tresor automatisch). Falls die beiden eingegebenen Zahlenkombinationen nicht übereinstimmen, ertönt der Fehlerton und sie müssen erneut bei Punkt 1 beginnen.
5. Führen Sie wenigstens drei Öffnungs- oder Verschlussvorgänge bei geöffneter Tür durch, um sicherzustellen, daß Sie auch die von Ihnen gewünschte Zahlenkombination programmiert haben.

HINWEIS: Wir empfehlen, einen leicht zu merkenden Code zu benutzen. Zum Beispiel: Geburtsdatum, Kontonummer, Telefonnummer... und sich diesen Code an einem sicheren Platz zu notieren.

Programmierungsbeispiel:

- | | | |
|----|---------------------|----------------------------|
| 1. | #/Reset | |
| 2. | 1 2 3 4 5 6 | (Code ab Werk) |
| 3. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 C | (Neuer Code und Taste "C") |
| 4. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 | (Neuer Code) |

PROGRAMMIERUNG DES NOTÖFFNUNGSCODES:

Jeder Tresor hat ab Werk einen nur für diesen Tresor gültigen Notöffnungscode. Wir empfehlen, diesen nicht zu ändern, aber für den Fall, daß Sie dies tun wollen, beachten Sie die folgenden Hinweise.

1. Öffnen Sie den Tresor mit dem aktuellen Notöffnungscode (der ab Werk programmierte Notöffnungscode befindet sich in einem kleinen Umschlag, der sich zusammen mit der Dokumentation in einem großen Plastikumschlag befindet)
2. Drücken Sie die Taste **"#/Reset"** (siehe Bild 2). Das rote Lämpchen leuchtet auf und es ertönt der Programmierungston.
3. Geben Sie den aktuellen Notöffnungscode ein. Bei jedem Tastendruck hören Sie einen Piepton und das rote Lämpchen leuchtet auf. Bei korrekter Eingabe ertönt erneut der Programmierungston.
4. Drücken Sie die Taste **"2"**.
5. Drücken Sie die Taste **"#/Reset"** (siehe Bild 2). Das rote Lämpchen leuchtet auf und es ertönen zwei kurze Töne.
6. Geben Sie den neuen Notöffnungscode (2 bis 15-stellig) gefolgt von der Taste **"C"** ein. Es ertönt der Programmierungston.
7. Geben Sie erneut den neuen Notöffnungscode ein. Es ertönt der Programmierungston und das grüne Lämpchen leuchtet auf. Sie können nun den Tresor schließen. (bei motorbetriebenen Modellen schliesst sich der Tresor automatisch). Falls die beiden eingegebenen Zahlenkombinationen nicht übereinstimmen, ertönt der Fehlerton und sie müssen erneut bei Punkt 2 beginnen.
8. Führen Sie wenigstens drei Öffnungs- oder Verschlussvorgänge bei geöffneter Tür durch, um sicherzustellen, daß Sie auch die von Ihnen gewünschte Zahlenkombination programmiert haben.

Programmierbeispiel:

- | | | |
|----|---------------------|--|
| a) | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (Öffnen des Tresors mit dem aktuellen Notöffnungscode) |
| b) | #/Reset | |
| c) | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (aktueller Notöffnungscode) |
| d) | 2 | |
| e) | #/Reset | |
| f) | 9 7 6 1 0 8 3 0 9 C | (Neuer Notöffnungscode und Taste "C") |
| g) | 9 7 6 1 0 8 3 0 9 | (wiederholen des neuen Notöffnungscode) |

Achtung: Falls Sie die Punkte 4 und 5 auslassen, programmieren Sie den Benutzercode.

HINWEIS: Wir empfehlen, einen leicht zu merkenden Code zu benutzen. Zum Beispiel: Geburtsdatum, Kontonummer, Telefonnummer... und sich diesen Code an einem sicheren Platz zu notieren.

NOTÖFFNUNG:

In der Dokumentationshülle befindet sich ein kleiner Umschlag, der folgendes beinhaltet:

1. Ein **mechanischer Notöffnungsschlüssel**, den Sie in den folgenden Fällen zur Tresoröffnung benutzen können:

- elektronischer Defekt
- leere Batterien
- vergessen des Benutzercodes u. ä.

Benutzung:

- a) Modelle mit Zylinderschloß: Stecken Sie den Notöffnungsschlüssel in den Zylinder und drehen Sie den Schlüssel.
 - b) Modelle mit Knopf oder motorbetriebene Modelle: Der Schlüsseleingang befindet sich unter dem kleinen "BTV"-Schildchen. Heben Sie dieses mit Hilfe des Fingernagels oder eines kleinen Schraubenziehers auf der rechten Seite an (siehe Bild 3) und drehen Sie es nach oben oder unten. Es erscheint der Schloßzylindereingang, in den Sie den Schlüssel stecken und ihn **langsam** in gewohnter Schließrichtung umdrehen.
2. Ein **Notöffnungscode** zur Öffnung des Tresors für den Fall, daß Sie den Benutzercode vergessen haben. Zur Benutzung geben Sie diesen 8-stelligen Code ein, so wie Sie es von Ihrem normalen Benutzercode gewohnt sind. Das grüne Lämpchen leuchtet auf und Sie können den Tresor öffnen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie diesen Code nicht verändern.

SEHR WICHTIG: Bewahren Sie bitte niemals den Umschlag mit dem Notöffnungscode und den Notöffnungsschlüssel im Tresorinneren auf.

3. **Anschluß für eine externe Notstromversorgung** für den Fall, daß die Batterien leer sind. In diesem Fall plazieren Sie eine 9-Volt Alkalischeblockbatterie (Typ 6F-22S) an dem dafür in der Tastatur vorgesehenen Platz (siehe Bild 4) unter Berücksichtigung der richtigen Polarität. Während Sie die Batterie in dieser Position halten, geben Sie ihren Benutzercode ein und öffnen den Tresor wie gewohnt. Nach dem Öffnen wechseln Sie bitte alle 4 Batterien gegen neue aus.

PROGRAMMIERUNG DER ÖFFNUNGSVERZÖGERUNG:

Diese Funktion aktiviert eine Zeitverzögerung, die die Tresoröffnung um 1 bis 99 Minuten ab der Codeeingabe blockiert. Während dieser Funktion blinkt das rote Lämpchen und der Tresor lässt sich nicht öffnen. Nach Ablauf der vorgesehenen Zeitspanne wird die Blockierung aufgehoben, es ertönt ein kurzer Ton und der Tresor lässt sich innerhalb der nächsten 5 Sekunden öffnen.

- a) Zur Aktivierung dieser Funktion:

1. Öffnen Sie den Tresor, und geben Sie die Tastenkombination "C 1 0 0" ein. In diesem Augenblick ertönt der Programmierungston und das rote Lämpchen leuchtet auf.
2. Geben Sie die Minuten (1 bis 99) ein, die sie als Öffnungsverzögerung haben möchten. Es ertönt erneut der Programmierungston.

Beispiel:

1. C 1 0 0
2. 0 3 (für eine 3-minütige Öffnungsverzögerung)

b) Zum Deaktivieren dieser Funktion genügt es, die Verzögerung mit einer Öffnungsverzögerung von 0 Minuten zu programmieren. Der Vorgang wäre:

1. C 1 0 0
2. 0 0 (für eine 0-minütige Öffnungsverzögerung)

HINWEISE:

- Bei Eingabe einer falschen Zahlenkombination ertönt ein spezieller Ton. Beginnen Sie erneut bei Punkt 1 der Öffnungsanleitung.
- Das **Blockierungssystem** erhöht die Sicherheit Ihres Tresors. Bei Eingabe von zehn falschen Zahlenkombinationen ertönt ein langer Ton, und der Tresor bleibt für fünf Minuten blockiert. Nach Ablauf dieser Zeitspanne können Sie den Tresor wie gewohnt bedienen.
- Ein **Schwachspannungsentdeckungssystem** erkennt automatisch wenn die Batterienspannung unter einen kritischen Wert fällt. In diesem Fall ertönen mehrere längere Töne beim Drücken jeglicher Taste und das grüne Lämpchen leuchtet auf. Es empfiehlt sich, die Batterien nun unverzüglich zu wechseln, auch wenn sich der Tresor noch ungefähr 100-mal öffnen lässt (manche Batterien verlieren sehr schnell ihre Spannung).
- **Batterienwechsel:** Das Batteriefach befindet sich auf der Türinnenseite des Tresors unter einem Deckel, der von einer Schraube festgehalten wird (Bild 5). Nehmen Sie ihn ab, wechseln Sie alle VIER Batterien und befestigen Sie den Deckel erneut.

MANUALE D' ISTRUZIONI SISTEMA STAR.

1 COMPLIMENTI:

Con l' acquisto della cassaforte con circuito elettronico entra di diritto nel mondo della sicurezza intelligente.

Con la nostra tecnologia, sviluppata con computers e sistemi CAD, abbiamo raggiunto le maggiori garanzie in affidabilit  e sicurezza, e grazie ad un meticoloso controllo della qualit , siamo sicuri di poter soddisfare tutte le esigenze.

Speriamo poterla annoverarla tra i nostri clienti e amici a la invitiamo a leggere e seguire attentamente le istruzioni che seguono.

NOTA: le istruzioni del manuale sono di carattere generale. Per programmazioni particolari consultare BTV s.a.

2 CARATTERISTICHE TECNICHE:

- BATTERIE: 6 Volt. Quattro pile modello AA, R6 o similari. Controllare la scadenza delle pile (Fig. 6).
- Raccomandiamo l' uso delle **pile ALCALINE**.
- Codice dell' utente (cliente) di variabile da 2 a 15 cifre.
- Sistema di blocco automatico della durata di 5 minuti nel caso di utilizzo del codice sbagliato per piu' di 10 tentativi consecutivi.
- Sistema di avviso nel caso di esaurimento delle batterie.
- Semplice accesso alla parte interna per il ricambio delle pile.
- Circuito elettronico dotato di memoria E-EPROM, che consente di memorizzare tutte le informazioni per piu' di 40 anni, senza che le batterie siano necessariamente collegate.
- Sistema combinato " LED'S" e " BEEP'S" per segnalazioni visive e auditive, sviluppato dal nostro "Reparto Investigazioni", per l' utilizzo da parte dei non vedenti e non udenti.
- Le pile quando sono nuove permettono approssimativamente 5000 aperture. Raccomandiamo, per un corretto funzionamento, il cambio annuale delle pile.
- Le cassaforti dispongono di un codice cliente per aperture normali e di un codice per APERTURE D' EMERGENZA.
- Le casseforti dispongono di una chiave di emergenza
- Possibilit  di alimentazione esterna che consente l' apertura della cassa nel caso di esaurimento delle batterie.
- Programmazione del ritardo dell'apertura con il codice del cliente da 0 a 99 minuti.

3 RACCOMANDAZIONI:

Prima di qualsiasi procedura leggere attentamente le istruzioni e la garanzia.

Non togliere l' adesivo d' identita' che indica il n  della sua cassa, perche' fondamentale per sollecitare aperture d' emergenza, ricambi, ecc.

Queste casseforti non devono essere murate per terra: per questo tipo d' utilizzo le consigliamo la nostra varieta' di casse per suolo. Quando collocherà la cassa nel muro deve proteggere il circuito della porta dall' umidita', aprendola , smontandola, ecc.....

Controllare la data di scadenza delle pile prima di installarle (fig 5 e 6). Le pile che trover  nella cassa sono esclusivamente per il trasporto, consigliamo cambiarle con nuove.

Revisionare e cambiare annualmente le pile

Collocare la cassaforte in luoghi asciutti o con poca umidità

IMPORTANTE: Realizzare tutti i controlli con la porta aperta, prima di procedere alla chiusura della cassa.

4 PRIMA UTILIZZAZIONE:

4.1 Se la sua cassa è chiusa, aprire con la chiave d' emergenza che troverà nella busta insieme a tutta la documentazione (par. 7).

4.2 Se la sua cassa presenta qualche ostacolo (carta, plastica, ecc....) all' altezza dei pistoni si preoccupi di rimuoverlo.

4.3 Successivamente collocare le quattro pile (se ancora non ci sono) nel portapile all' interno della porta, come da istruzioni per il cambio delle batterie (par. 8)

4.4 Apra e chiuda la cassa varie volte (par. 5)

4.5 Cambiare il codice dell' utente originale (par. 6)

IMPORTANTE: Realizzare tutti i controlli con la porta aperta, prima di procedere alla chiusura della cassa.

5 ISTRUZIONI PER L' APERTURA / CHIUSURA

5.1 Digitare i numeri della combinazione (fig. 1). BTV programma le casse con la combinazione 123456 per aprire e chiudere. Per ogni pressione nella tastiera sentirà un “ beep” e si accenderà una luce rossa. Se non si preme nessun numero nei 7 secondi successivi, il sistema si disattiva; in questo caso ricominciare.

5.2 Se la combinazione è corretta, si illumina la luce verde; avrà a disposizione 5 secondi per girare il pomo o la chiave (apertura automatica nelle casseforti a motore), mentre il segnale verde rimarrà acceso. Se la luce si spegne ritornare al punto 5.1.

5.3 Per chiudere la cassa, ruotare il pomo o la chiave. Nei modelli con motore chiudere la porta e digitare la combinazione. Se i pistoncini trovano qualche ostacolo nel chiudersi sentirà 3 beep e contemporaneamente si accenderà la luce rossa e la porta si aprirà'.

ESEMPIO: apertura e chiusura 1 2 3 4 5 6

6 PROGRAMMAZIONE/ CAMBIO DEL CODICE UTENTE

A Codice dell' utente: Tutte le casse sono consegnate con la stessa combinazione. Per la sua sicurezza non dimentichi cambiarla.

A.1 Aprire la cassa con l' attuale codice dell' utente (par. 5)

A.2 Premere il tasto #/ RESET (fig 2). Si accenderà la luce rossa e suonerà il tono di programmazione.

A.3 Introdurre l' attuale codice (quello della fabbrica 1 2 3 4 5 6).Per ogni cifra si illuminerà la luce rossa e suonerà un beep corto. Se il codice è corretto suonerà il tono di programmazione.

A.4 Introdurre il codice nuovo (da 2 a 15 cifre) e successivamente il tasto “C”. Suonerà il tono di programmazione.

A.5 Introdurre una seconda volta il nuovo codice per confermare . Se è corretto suonerà il tono di programmazione, si accenderà la luce verde indicando che è possibile chiudere la cassa (nei modelli a motore la chiusura sarà automatica). Se non è corretto suonerà il tono di errore e si dovrà tornare al punto A.2

A.5 Con la porta aperta realizzare per lo meno tre verifiche, eseguendo le istruzioni di apertura, per assicurarsi che la sua nuova combinazione sia corretta.

ESEMPIO DI PROGRAMMAZIONE:

A.1 1 2 3 4 5 6 (aprire col codice attuale)

A.2 # / Reset (premere il tasto “# Reset”)

A.3 1 2 3 4 5 6 (codice attuale)

A.4 9 7 6 1 0 8 0 8 8 C (nuovo codice + “C”)

A.5 9 7 6 1 0 8 0 8 8 (ripetere il nuovo codice)

B Codice d' emergenza: ogni cassaforte viene fabbricata con un codice d' emergenza esclusivo. Raccomandiamo di non effettuare alcun cambio, pero' nel caso desidera cambiarlo segua le successive indicazioni:

B.1 Aprire la porta con il codice d' emergenza (vedi 7 e busta allegata)

B.2 Digitare il tasto “ #/Reset” (fig. 2) si illuminera' la luce rossa e suonerà il tono di programmazione.

B.3 Introdurre il codice d' emergenza attuale (quello della fabbrica, indicato nella busta allegata). Per ciascuna cifra si illuminera' la luce rossa e suonerà un beep corto. Se il codice e' corretto suonerà il tono di programmazione.

B.4 Digitare il tasto “2”.

B.5 Digitare “#/Reset” (fig.2); si illuminera' la luce rossa e si potranno sentire 2 beep corti.

B.6 Introdurre il nuovo codice (da 2 a 15 numeri) seguito dal tasto “C”. Suonerà il tono di programmazione.

B.7 Ripetere il nuovo codice per confermare l' operazione. Se il codice e' corretto suonerà il tono di programmazione e si illuminera' la luce verde indicando che e' possibile chiudere la cassa (nei modelli con motore la chiusura sara' automatica) Se il codice non e' il corretto suonerà il tono di errore e si dovrà tornare a punto B.2.

B.8 Con la porta aperta realizzare almeno tre verifiche, seguendo le istruzioni per aprire, per assicurarsi la corretta combinazione.

Esempio di programmazione:

B.1 8 7 6 5 4 3 2 1 (aprire con l' attuale codice d' emergenza)

B.2 #/Reset (digitare il tasto #/Reset)

B.3 8 7 6 5 4 3 2 1 (attuale codice d' emergenza)

B.4 2 (digitare il tasto 2)

B.5 #/Reset (digitare il tasto #/Reset)

B.6 9 7 6 1 0 8 3 0 9 C (nuovo codice d' emergenza + C)

B.7 9 7 6 1 0 8 3 0 9 C (ripetere il nuovo codice)

ATTENZIONE: se si saltano le operazioni B.4 e B.5 si modifichera' sempre il codice utente.

NOTA: Raccomandiamo la programmazione di numeri facili da ricordare come per esempio numeri di telefono di amici o parenti, date di nascita, numeri di targhe, ecc.... e consigliamo di non fidarsi della memoria e di scrivere la nuova combinazione in un posto segreto.

7 APERTURA D' EMERGENZA

Insieme alla cassaforte consegniamo una busta che contiene:

7.1 Chiave meccanica d' emergenza che permette aprire la cassa nei seguenti casi:

- Anomalia elettronica
- Batterie esaurite
- Dimenticanza della combinazione programmata.

UTILIZZO:

- A) Modelli con chiave: introdurre la chiave d' emergenza nella serratura, girarla e tirare la porta.
- B) Modelli con motore o pomo: l' entrata della chiave si trova sotto il logo "BTV". Alzandolo approfittando della fessura sulla destra (Fig. 3) e girarlo verso l' alto o il basso. Nel rimuoverlo si vedrà l' entrata della chiave d' emergenza. Introdurre la chiave, effettuare un giro LENTO della stessa e tirare la porta.

7.2 Un codice d' emergenza per aprire la cassa nel caso di dimenticanza del codice personale. Per poter aprire la cassa con questo codice d' emergenza introdurre il numero con la stessa procedura del codice ordinario. La luce verde si accenderà indicando la possibilità di effettuare l' apertura

MOLTO IMPORTANTE: Non conservare MAI la busta contenente la chiave d' emergenza e il codice nella cassaforte.

- 7.2 Connessione per l' alimentazione esterna della cassa per effettuare l' apertura d' emergenza in caso di batterie esaurite. In questo caso appoggiare, in modo tale che combacino, una pila alcalina di 9V (tipo 6F-22) nel luogo indicato sulla tastiera (fig. 4) rispettando la polarità indicata. Successivamente, e mantenendo la pila in questo punto, introdurre il suo codice ed effettuare l' apertura normalmente. Dopo l' apertura della cassa, cambiare tutte e 4 le pile.

8 PROGRAMMAZIONE DEL RITARDO DELL' APERTURA

Questa funzione consente l' attivazione di un ritardo che blocca l' apertura della cassa per 1 e fino a 99 minuti dal momento che si digita il codice d' apertura. Nell' intervallo di tempo della durata del ritardo lampeggerà la luce rossa e non si potrà aprire la cassaforte. Trascorso il tempo del ritardo il sistema elettronico sblocca la chiusura, emette un suono corto e consente l' apertura della cassaforte per i successivi 5 secondi. Per attivare o disattivare questa funzione la porta dovrà essere sempre aperta.

A) Per attivare la funzione:

- 1 Digitare la combinazione " C 1 0 0 ", in questo momento suonerà il tono di programmazione e si illuminerà la luce rossa.

2 Digitare il numero di minuti (da 1 a 99) che vuole ritardare; risuonerà il tono di programmazione.

ESEMPIO di programmazione di un ritardo di 3 minuti:

1 C 1 0 0 (digitare la combinazione)

2 0 3 (Numero di minuti di ritardo)

B) Per disattivare la funzione dovrà programmare il ritardo con il tempo equivalente a 0 minuti. La sequenza sarà dunque:

1. C 1 0 0 (digitare la combinazione)

2. 0 0 (numero di minuti di ritardo)

NOTA: La busta allegata include un adesivo che indica che la cassaforte ha l' apertura ritardata. Anche nel caso di mancata programmazione del ritardo, le consigliamo l' utilizzo dello stesso sulla parte esterna della cassa per confondere, in caso di furto, il ladro.

9 OSSERVAZIONI

CODICE ERRATO: se il codice che digita non è quello programmato, sentirà un suono speciale che indica il codice è sbagliato. Tornare al punto n° 1 delle istruzioni d' apertura.

BLOCCO: il sistema di blocco automatico garantisce sicurezza contro il furto perché all' introdurre 10 volte una combinazione non corretta la cassa si blocca per 5 minuti. In questo frangente la luce rossa lampeggerà e sarà impossibile aprire la cassa. Trascorsi 5 minuti si potrà aprire con la procedura abituale.

BATTERIE SCARICHE: il sistema verifica e riconosce quando le pile incominciano a esaurirsi e si richiede una pronta sostituzione con altrettante pile, nonostante consentano altre 100 aperture. Potrà riconoscere questa situazione grazie ai segnali acustici più intensi che la cassaforte emetterà al digitare qualsiasi tasto, accompagnando la luce rossa intermittente.

CAMBIO DELLE BATTERIE: si accede al portapile dalla parte interna della cassa, dietro la porta (fig. 5). Il portapile si trova dietro una protezione metallica. Una volta rimossa la custodia, potrà effettuare il cambio delle batterie (sostituisca tutte e 4 le batterie). Ricollochi la protezione e verifichi il corretto funzionamento della cassa prima di chiuderla.